

Liederbüch eins

Jiddische Lieder
2020

Eine Liedersammlung
2020

platypus

(Version 0.71)

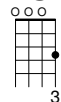
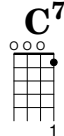
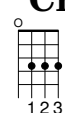

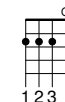
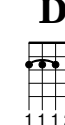
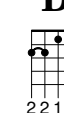


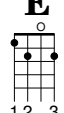

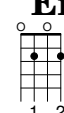
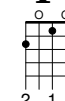
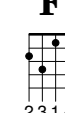
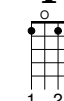

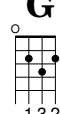
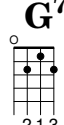
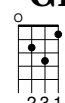
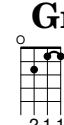
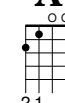
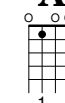
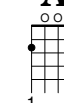
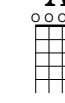

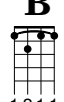






Erstellt mit freier Software

Notensatz: Lilypond

Akkorde: gtrcrd

Layout: L^AT_EX

Akkordtabelle für Ukulele

C  3	C⁷  1	Cm  1 2 3	Cm⁷  1 1 1 1	D  1 2 3	D⁷  1 1 1 2	Dm  2 2 1	Dm⁷  2 2 1 3
E  2 3 4 1	E⁷  1 2 3	Em  3 3 2 1	Em⁷  1 2	F  2 1	F⁷  2 3 1 4	Fm  1 2 4	Fm⁷  1 3 2 4
G  1 3 2	G⁷  2 1 3	Gm  2 3 1	Gm⁷  2 1 1	A  2 1	A⁷  1	Am  1	Am⁷  1
B  3 2 1 1	B⁷  1 2 1 1	Bm  3 1 1 1	Bm⁷  1 1 1 1	H  3 2 1 1	H⁷  1 2 1 1	Hm  3 1 1 1	Hm⁷  1 1 1 1

Inhaltsverzeichnis

Akkordtabelle für Ukulele	1
Arbetlosemarsch	3
Dire-gelt	4
Avreym	5
Barikadn	7
Dem milners treern	9
Dos kelbl	10
Di grine kusine	11
Hulyet, hulyet, kinderlekh	13
In ale gasn / Daloy politsey	15
In kamf	16
Oj, dortn, dortn	17
Papir is doch waiß	18
s'brent	19
Schtil, di nacht is ojsgeschternt	20
Sog nit kejnmal	21
Tsen brider	23
Tsu di arbeter froyen	25

Arbetlosemarsch

Text: Mordechaj Gebirtig

Melodie: Mordechaj Gebirtig

Ejns, tswej, draj, fir, ar-bet-lo-se sennen mir,
 nischt gehert cha-doschim lang in fa-brik den hammerklang,
 's lign kejlím kalt, fargesn, 's nemt der sschawer sej schojn fre-sn,
 ge-jen mir a-rum in gas, wi di gewirim pust-un-pas,
 wi di gewi-rim pust - un - pas.

2. **Dm** **A** **Dm**
 Ejns, tswej, draj, fir, arbetlose senen mir,
B **F** **Dm** **F**
 ona beged, ona hejm, undser bet is erd und lejm,
Gm **Dm** **Gm** **A**
 hat noch wer wos tsu genisn, tajlt men sich mit jedn bisn,
A7 **Dm** **Gm** **Dm**
 waser wi di g'wirim wajn gisn mir in sich arajn,
A7 **Dm** **A7Dm**
 gisn mir in sich arajn.

3. **Dm** **A** **Dm**
 Ejns, tswej, draj, fir, arbetlose senen mir,
B **F** **Dm** **F**
 jorn lang gearbeitet schwer, un geschäft als mer un mer,
Gm **Dm** **Gm** **A**
 hajser, schleser, schtet un lender, far a hojfele farschwender.
A7 **Dm** **Gm** **Dm**
 Undser lojn derfar is wos? Hunger, nojt un arbetlos,
A7 **DmA7Dm**
 Hunger, nojt un arbetlos.

4. **Dm** **A** **Dm**
 Ejns, tswey, draj, fir, ot asoj marschirn mir,
B **F** **Dm** **F**
 arbetlose, trit noch trit, un mir singn sich a lid
Gm **Dm** **Gm** **A**
 fun a land, a welt a naje, wu es lebn mentschn fraje,
A7 **Dm** **Gm** **Dm**
 Arbetlose is kejn schum hant, in dem najen frajen land,
A7 **DmA7Dm**
 in dem najen frajen land.

Dire-gelt

Text: Volksweise

Melodie: Volksweise

Refrain 1



Strophe



Refrain 2



2. **Em** **Am**
 Kumt arajn der Sschontse,
Em **Am**
 mit dem grobn Schtekn;
Em **Am**
 as men git im kejn dire-gelt,
H7 **EmD**
 schtelt er arojs di Betn.

3. **Em** **Am**
 Oj, farwos sol ich ajch gebn dire-gelt,
Em **Am**
 as di kich is tsebrochn?
Em **Am**
 Farwos sol ich ajch tsoln dire-gelt,
H7 **Em D**
 as ich hob nischt ojf wo tsu kochn?

Avreym!

Text: Mündlich überliefert
Strophe

Melodie: Volksweise

on a heyml bin ikh yung ge-bli-bn s'hot di noyt
in der fremd, vayt fun ma-mes oy-gn hot in shmuts

mikh a-roys ge-tri-bn ven ikh hob nokh keyn draytsn yor ge-
mikh di gas dertsoy-gn

hat ge-vo-rn iz fun mir a voyler yat.

Refrain
ikh bin Avreym! der feykster mar-vikher a groyser kinstler, kh'-

arbet laykht un zikher dos ershte mol, kh'vel's gedenken bizn toyt

arayn in tsi-se far lak'khenen a broyt, oy, oy kh'for nisht oyf

mar-kn, vi ye-ne proste ya-tn kh'tsup nor bay karge,

shmutsi-ke ma-gna-tn kh'bin zikh mek-haye ven kh'tap aza ma-

gnat ikh bin Av-rey-ml, gor a voyler yat.

2. **A7 Gm A7 A7 Gm A7**
 In der fremd, nisht gehat tsum lebn, gebetn broyt, an oremer flegt nokh gebn,
A7 Gm A7 A7 Gm A7
 nor yene layt vos zenen tomid zat, flegn oft traybn mikh mit tsorn,
A7 Gm A7 Gm A7
 s'vakst a ganev, s'iz mekuyem gevorn, a ganef bin ikh, nor a voyler yat.

Dm A7
 Ikh bin Avreyml, der feykster marvikher,
A7 Dm
 a groyser kinstler, kh'arbet laykht un zikher,
F D7 Gm
 a yat a kleyner arayn in kutsheiment,
C7 F A7
 aroys a mazik, a zeltener talent, oy, oy,
Dm A7
 kh'for nisht oyf markn, vi yene proste yatn,
A7 Dm
 kh'tsup nor bay karge, shmutsike magnatn,
F D7 Gm
 kh'hob lib a mentshn, a mildn a nash-brat,
A7 Dm
 ikh bin Avreyml gor a voyler yat.

3. **A7 Gm A7 A7 Gm A7**
 Shoy'n nisht lang vet dos shpil gedoyern, krank fun klep, gift fun tfise moyern,
A7 Gm A7 A7 Gm A7
 nor eyn bakoshe, kh'volt azoy gevolt, nokh mayn toyt in a tog a tribn,
A7 Gm A7 Gm A7
 zol oyf mayn matseyve shteyn geshribn, mit oysyes groyse un fun gold:

Dm A7
 Do ligt Avreyml, der feykster marvikher,
A7 Dm
 a mentsh a groyser geven volt fun im zikher,
F D7 Gm
 a mentsh a fayner mit harts, mit a gefil,
C7 F A7
 a mentsh a reyner vi got aleyn nor vil, oy, oy,
Dm A7
 ven iber im volt gevakht a mames oygn,
A7 Dm
 ven s'volt di fintstere gas im nisht dertsoygn,
F D7 Gm
 ven nokh als kind er a tatn volt gehat,
A7 Dm
 do ligt Avreyml, yener voyler yat.

Barikadn

Text: Shmerke Kaczerginski

Melodie: Shmerke Kaczerginski

Tates, mames, kinderlekh boyen bari-kadn, (boyen bari-kadn),

oyf di gasn geyn arum Arbeter- O - tryadn. (Arbeter- O - tryadn).

2. S'iz der tate fri fun shtub
 Avek oyf der fabrik,
 Vet er shoy'n in shtibele
 |: nit kumen haynt tsurik. :|

3. S'veysn gut di kinderlekh,
 der tate vet nit kumen,
 s'iz der tate haynt in gas
 |: mit zaynen biks farnumen. :|

4. "S'vet nit zayn keyn vetshere",
 zogt Khanele di yatn,
 "vayl di mame iz avek,
 |: tsuhelfn dem tatn." :|

5. Plutsling: "trakh!", a pule iz
 arayn in kleynem shtibl,
 farbaygefloygn Khanelen,
 |: gemakht in vant a gribl. :|

6. **Dm B Dm**
 "Oyb azoy", zagt Khanele,
A Dm
 "Kinder, kumt mit mir!
Dm Gm Dm
 Motye nem di groyse korb,
A Dm
 |: Meyerke: di tir. :|
7. **Dm B Dm**
 Di shuflohn fun kamod,
A Dm
 mit an altn fas,
Dm Gm Dm
 a barikade shteln mir
A Dm
 |: oyf in mitn gas!":|
8. **Dm B Dm**
 Di barikade oyfgeshtelt,
A Dm
 in shtibl nito keyner,
Dm Gm Dm
 loyfn politsey farbay,
A Dm
 |: di kinder varfn shteyner. :|
9. **Dm B Dm**
 Vos mir, ven mir vetshere,
A Dm
 es dunern harmatn,
Dm Gm Dm
 di kinderlekh fun shtibele
A Dm
 |: helfn mamen-tatn... :|
10. **Dm B Dm**
 Tates, mames, kinderlekh
A Dm
 boyen barikadn,
Dm Gm Dm
 oyf di gasn geyn arum
A Dm
 |: Arbeter-Otryadn. :|

Dem milners trern

Text: Mark Warscharwski

Melodie: Mark Warschawski

Oj, wi fil jor - n sen-nen far for - n, sait ich bin a

milner ot o do; di re-der drejen sich, di jo-rn

ge-jen sich, ich bin schojn alt un grajs un gro.

2. S'is teg varhanen, 'ch wil mich dermonen,
tsu 'ch hob gehat a schtikl glik;
|: Di reder drejen sich, di jorng jejen sich,
kejn entwer is nit do tsurik. :|

3. 'ch hob gehert sogn, men wel mich farjogn,
arojs fun dorf und fun der mil;
|: Di reder drejen sich, di jorng jejen sich,
oj, on an ek un on a tsil. :|

4. Fun glik vartribn, bin ich geblibn,
on wajb, on kind, o do alejn;
|: Di reder drejen sich, di jorng jejen sich,
un ejlent bin ich wi a schtejn. :|

- D A D A**
 5. Wu wel ich wojnen? Wer wet mich schojnen?
D Em A
 Ich bin schojn alt, ich bin schojn mid;
Em D
 |: Di reder drejen sich, di jorn gejen sich,
D A D
 un ojch mit sej gejt ojs der jid. :|

Dos kelbl

Text: Aaron Zeitlin

Melodie: Scholem Secunda

Strophe

Oj - fn Fo - rel ligt a Kel - bl,
 hojch in Hi - ml fligt a Foj - gl,

ligt ge - bun - dn mit a Schtrik, hin un ts'rik.
 fligt und drejt sich

Refrain

Lacht der Win in Ko - rn, lacht und lacht un lacht,
 lacht erop a Tog, a gan-tsn un a hal-be Nakht.

Donaj, donaj, do-naj, do-naj donaj, donaj, do - naj, doj.
 Donaj, donaj, do-naj, do-naj donaj, donaj, do-naj, doj.

- Dm A7 Dm A7**
 2. Schrejt dos Kelbl, sogt der Pojer:
Dm Gm Dm A7
 Wer'ssche hejst dich sajn a Kalb?
Dm A7 Dm A7
 Wolst gekent doch sajn a Foigl,
Dm Gm A7 Dm
 wolst gekent doch sajn a Schwalb.

- Dm A7 Dm A7**
 3. Bidne Kelblech tut men bindn,
Dm Gm Dm A7
 un men schlept sej und men schlecht.
Dm A7 Dm A7
 Wer's hot Fligl, fligt arojf tsu,
Dm Gm A7 Dm
 is bej kejnem nicht kejn Knecht.

Di grine kusine

Text: Hyman Prizant

Melodie: Abe Schwartz

Dm

Tsu mir is ge - ku - men a ku - si - ne,

E7 **Am**

schejn wi gold is si ge - wen di gri - ne:

F **Dm** **Gm**

Be - ke - lech wi roj - te po - mer - an - tsn,

A7 **Dm**

fi - se - lech wos be - tn sich tsum tan - tsn.

- Dm**
2. Herelech wi sejd n-web gelokte,
- E7** **Am**
- tsejndelech wi perelech getokte,
- F** **DmGm**
- |: ejgelech wi himl-bloj in friling,
- A7** **Dm**
- lipelech wi karschelech a tswiling. :|

- Dm**
3. Nischt gegangn is si, nor gesprungn
- E7** **Am**
- nischt gered hot si, nur gesungen,
- F** **DmGm**
- |: lebedik un frejlech jeder mine
- A7** **Dm**
- ot asoj gewen is majn kusine. :|

- Dm**
4. Un asoj ariber senen jorn,
- E7** **Am**
- fun majn kusine is a tel geworn,
- F** **DmGm**
- |: pejdes hot si wochenlang gekliebn,
- A7** **Dm**
- bis fun ir is gornischt mer geblibn. :|

- Dm**
5. Hajnt as ich begegn majn kusine,
E7 **Am**
un ich freg ir: 's machstu epes grine?
F **DmGm**
|: Sift si op un ch'lejen in ir mine:
A7 **Dm**
Brenen sol kolumbuses medine! :|

Hulyet, hulyet, kinderlekh

Text: Mordechaj Gebirtig

Melodie: Mordechaj Gebirtig

Strophe

Dm F B C F

Shpilt aykh, li - be kinderlekh, der friling shoy'n ba-gint! Der

B C F Gm Dm Gm

friling shoy'n bagint! Oy, vi bin ikh, kinderlekh, mekane aykh at -

F Gm Dm Gm A⁷ Dm

sind. Oy, vi bin ikh, kinderlekh, me-ka-ne aykh at - sind.

Refrain

Dm Gm A⁷ Dm

Hulyet, hul - yet, kin - derlekh, kol - zman ir zent nokh yung,

F Gm Dm A⁷ Dm

vayl fun fri - ling biz tsum vin-ter iz a kat - sn-shprung.

Dm F

2. Shpilt aykh, libe kinderlekh,

B C F

|: farzoymt keyn oygnblik; :|

Gm Dm

Nemt mikh oykh arayn in shpil,

Gm F

fargint mir oykh dos glik.

Gm Dm

Nemt mikh oykh arayn in shpil,

Gm A⁷ Dm

fargint mir oykh dos glik.

Dm
Hulyet, hulyet, kinderlekh...

- Dm** **F**
 3. Kukt nisht oyf mayn groyen kop,
B C F
 |: tsi shtert dos aykh in shpil? :|
Gm Dm
 Mayn neshome iz nokh yung
Gm F
 vi tsurik mit yorn fil.
Gm Dm
 Mayn neshome iz nokh yung
Gm A7 Dm
 vi tsurik mit yorn fil.

Dm
Hulyet, hulyet, kinderlekh...

- Dm** **F**
 4. Mayn neshome iz nokh yung,
B C F
 |: un geyt fun benkshaft oys. :|
Gm Dm
 Akh, vi gern vilt zikh ir
Gm F
 fun altn guf aroys.
Gm Dm
 Akh, vi gern vilt zikh ir
Gm A7 Dm
 fun altn guf aroys.

Dm
Hulyet, hulyet, kinderlekh...

- Dm** **F**
 5. Shpilt aykh, libe kinderlekh,
B C F
 |: farzoymt keyn oygnblik; :|
Gm Dm
 vayl der friling ekt zikh bald,
Gm F
 mit im dos hekhste glik.
Gm Dm
 vayl der friling ekt zikh bald,
Gm A7 Dm
 mit im dos hekhste glik.

Dm
Hulyet, hulyet, kinderlekh...

In ale gasn & Daloy politsey

Text: Mündlich überliefert

Melodie: Volksweise

Intro: In ale gasn



1. In a - le gas-n vu men geyt hert men za-bastovkes,
2. Genug shoy'n brider ho - re - ven, Genug shoy'n borgn-layen,



- yinglekh, meydlekh, kind-un-keyt shmuesn fun na-bovkes.
Makht a za - bas - tov-ke, Lo-mir bri - der zikh ba-frayen!

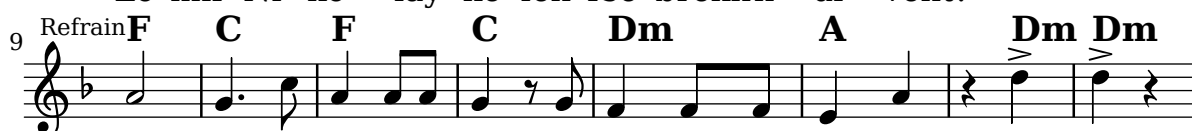
Strophen: Daloy politsey



- Bri - der un shvestern, Lo - mir zikh gebn di hent,



- Lo-mir Ni - ko - lay-ke-len Tse-brekhn di vent!



- Hey, hey, da-loy poli-tsey Da-loy samederzhavyets v'ra-sey!



- Hey, hey, da-loy poli-tsey Da-loy samederzhavyets v'ra-sey!

2. **Dm**
Briders un shvestern,
Gm
lomir zikh nit irtsn,
A
lomir Nikolaykelen
Dm
di yorelekh farkirts!

3. **Dm**
Nekhtn hot er gefirt
Gm
a vegele mit mist,
A
haynt iz er gevorn
Dm
a kapitalist!

4. **Dm**
Briders un shvestern,
Gm
lomir geyn tsuzamen,
A
lomir Nikolaykelen
Dm
bagrobn mit der mamen!

5. **Dm**
Kozakn, zhandarmen,
Gm
Arop fun di ferd!
A
Der rusisher keyser
Dm
Ligt shoy'n in drerd!

In kamf

Text: David Edelstadt

Melodie: David Edelstadt

Mir ver - n ge-hast un ge - tri - bn, mir

ver - n geplogt un far-folgt; Un alts norderfar vayl mir

lib - - n dos o - re - me shmakh - tn - de

folk, dos o - re - me shmakh - tn - de folk.

2. **Dm** **A**
Mir vern dershoshn, gehangen,
F **C** **F**
men royb undz dos lebn un rekht;
F **C** **F**
Derfar vayl mir emes farlangn
Dm **A** **Dm**
|: un frayheytt far oreme knekht! :|

5. **Dm** **A**
Mir bafrayn di oreme shklaftn,
F **C** **F**
Vos shmakhnt in hunger un kelt,
F **C** **F**
Un far der mentshheyt bashafn
Dm **A** **Dm**
|: A fraye, a likhtike velt. :|

3. **Dm** **A**
Ober undz vet nit dershrekn
F **C** **F**
gefenkenish un tiranay,
F **C** **F**
mir muzn di mentshhayt dervekn
Dm **A** **Dm**
|: un makhn zi gliklekh un fray. :|

6. **Dm** **A**
Vu es zol nit gisn keyn treern,
F **C** **F**
nit flisn umshuldikes blut,
F **C** **F**
un mentshn vi glentsende shtern,
Dm **A** **Dm**
|: shaynen mit libe un mut! :|

4. **Dm** **A**
Shmidt undz in ayzerne keytn,
F **C** **F**
Vi blutike khayes undz rayst;
F **C** **F**
Ir kent undzer kerper nor teytn
Dm **A** **Dm**
|: Nor keyn mol undzer heylikn gayst! :|

7. **Dm** **A**
Ir kent undz dermordn, tiranen,
F **C** **F**
naye kemfer vet brengen di tsayt;
F **C** **F**
Un mir kemfn, mir kemfn bizvanen
Dm **A** **Dm**
|: di gantse velt vet vern bafrayt! :|

Oj, dortn, dortn

Text: Anonym

Melodie: Volksweise

Oj, dort-n, dort - n, ibern wa - s - erl, oj,
dort-n, dort - n, i - bern brik. Far -
trib - n hos-tu mich in die waj-te-ne len - der, un
benk - en benk ich noch dir tsu - rik.

- Dm**
2. Oj, wifil owntlech, tsusamen gesesn,
F B C F
oj, wifil owntlech, schpet in der nacht.
Am B F B
Oj, wifil trerelech, mir hobn fargosn,
Dm F Gm Dm A7 Dm
oj, bis mir hobn di libe tsusammengebracht.

- Dm**
3. Oj, helf mir Gotenju, oj Got in himl,
F B C F
oj, helf mir Gotenju, s'is mir nischt gut!
Am B F B
Schojn tsajt draj jorelech wi mir schpiln a libe,
Dm F Gm Dm A7 Dm
un ojsschpiln di libe konen mir nit!

- Dm**
4. Oj, dajne ojgelech, wi di schwartse karschelech,
F B C F
oj, dajne lipelech, wi rosewe papir.
Am B F B
Un dajne fingerlech, wi tint un wi feder,
Dm F Gm Dm A7 Dm
oj, schrajbn solstu ofte briw tsu mir.

Papir is doch waiß

Text: Mündlich überliefert

Melodie: Volksweise

Dm C F Gm A⁷ Dm
 Pa - pir iz dokh vays_ un_ tint iz dokh shvarts, Tsu
Dm B C C⁷ F
 dir, mayn zis le - bn, tsit_dokh mayn harts, Ikh volt
F B F C Dm C F
 shtendik ge - ze - sn, dray teg nokh - a - nand, Tsu
F B F C B Gm A⁷ Dm
 kushn dayn sheyn_po - nem untsu hal - tn dayn hant.

- Dm CF Gm A⁷Dm**
 2. Bay Nekhtn bin ikh oyf a khasene geven,
Dm B C C⁷F
 fil sheyne meydelekh hob ikh dort gezen.
F B F C Dm C F
 fil sheyne meydelekh, tsu dir kumt nit gor,
F B F C B Gm A⁷ Dm
 mit dayne shvartse eygelekh, un mit dayne shvartse hor.

- Dm CF Gm A⁷Dm**
 3. Dayn tayle, dayn mine, dayn eydelekh fason,
Dm B C C⁷F
 in hartsn brent a fayer, me zet es nit on
F B FC Dm C F
 nito aza mentsh, vos zol filn vi es brent
F B FC B Gm A⁷Dm
 der toyt un dos lebn iz bay dir in di hent.

s'brent

Text: Mordechaj Gebirtig

Melodie: Mordechaj Gebirtig

Strophe

1 **Dm** **A⁷** **Dm**
s'brent! bri - der-lekh, s'brent! oj,

3 **Dm** **A⁷** **Dm**
undz-er o - rem shtet-l, ne-bekh, brent!

5 **Dm** **A⁷** **Dm**
bey-ze vint-n mit yir-goz-n rays-n, brekh-n un tse-bloz-n,

7 **A⁷** **Dm** **Dm** **Gm** **A⁷**
shtarker nokh di vil - de flamen, alts a - rum shoyn brent!

9 **Refrain** **Dm** **Gm** **Dm** **A⁷** **Dm** **Gm** **A⁷**
un ir shteyt un kukt a - zoy zikh mit far-ley-gte hent.

11 **A⁷** **Dm** **Dm** **A⁷** **Dm**
un ir shteyt un kukt a - zoy zikh... undzer shtet-l brent!

2. **Dm** **A⁷** **Dm** **Dm** **A⁷** **Dm**
s'brent! briderlekh, s'brent! oy, undzer orem shtetl, nebekh, brent!

Dm **A⁷** **Dm**
s'hobn shoyn di fayertsungen s'gantse shtetl ayngeshlungn -
A⁷ **Dm** **Dm** **Gm** **A⁷**
un di beyze vintn hudzhen - undzer shtetl brent!

3. **Dm** **A⁷** **Dm** **Dm** **A⁷** **Dm**
s'brent! briderlekh, s'brent! es ken kholile kumen der moment

Dm **A⁷** **Dm**
undzer shtot mit undz tsuzamen zol oyf ash avek in flamen,
A⁷ **Dm** **Dm** **Gm** **A⁷**
blaybn zol - vi nokh a shlakht, nor puste, shvartse vent!

4. **Dm A7 Dm Dm A7 Dm**
s'brent! briderlekh, s'brent! di hilf iz nor in aykh aleyh gevendt!
Dm A7 Dm
oyb dos shtetl iz aykh tayer, nemt di keylim, lesht dos fayer,
A7 Dm Dm Gm A7
lesht mit ayer eygn blut, bavayzt, az ir dos kent.
Dm Gm DmA7 Dm Gm A7
shteyt nit, brider, ot azoy zikh mit farleygte hent.
A7 Dm Dm A7 Dm
shteyt nit, brider, lesht dos fayer - undzer shtetl brent!

Schtil, di nacht is ojsgeschternt

Text: Hirsch Glik

Melodie: Hirsch Glik

Dm Gm C F F
Schtil, di nacht is ojs-ge - schte - rnt un der
6 **B F**
frost hatschtark ge - brent, _____ tsi ge -
9 **Dm Gm C F**
denks - tu wi ich hob dich ge - le - - rnt,
13 **A7 Gm A7 1. Dm 2. Dm**
hal - tn a schpajer in di hent? _____ tsi ge- hent?

2. **Dm Gm C F**
A mojd, a peltsl un a beret,
F B F
un halt in hant fest a nagan.

Dm Gm C F
|: A mojd mit a sametenem ponim
A7 Gm A7 Dm
hit op dem sojnes karawan! :|

3. **Dm Gm C F**
Getsilt, geschosn un getrofn
F B F
hot ir klejninker pistojl.

Dm Gm C F
|: An ojto a fulinkn mit wofn,
A7 Gm A7 Dm
farhaltn hot si mit ajn kojil. :|

4. **Dm Gm C F**
Fartog fun wald arojsgekrochn
F B F
mit schnej-girlandn ojf di hor,
Dm Gm C F
|: gemutikt fun klejninkn nitsochn,
A7 Gm A7 Dm
far undser najem, frajen dor. :|

Sog nit kejnmal

Text: Hirsch Glik

Melodie: Hirsch Glik

Sog nit kejnmal, as du gejsst dem lez-ten Weg, chotsch Himlen
 blaj - e-ne farschtel - n blo - je Teg. Ku - men
 wet noch un - ser ojss - gebenk - te Scho, ss'wet a
 Pojk - ton un - ser Trot: mirsen - nen do! Ku - men
 Pojk - ton un - ser Trot: mirsen - nen do!

2. **H7** Fun grinem Palmenland bis wajtn Land fun Schnej, **Em**
D mir kumen on mit unser Pajn mit unser Wej, **G**
E7 un wu gefaln is a Schpriz fun unser Blut, **Am** **E7** **Am**
Em schprozn wet dort unser G'wure, unser Mut! **Am** **H7**
E7 un wu gefaln is a Schpriz fun unser Blut, **Am** **E7** **Am**
Em schprozn wet dort unser G'wure, unser Mut! **H7** **Em**

H7 **Em**
 3. Ss'wet die Morgensun bagildn uns dem Hajnt,
D **G**
 un der Nechtn wet farschwindn mitn Fajnd.
E7 **Am** **E7** **Am**
 Nor ojb forsamen wet die Sun un der Kajor,
Em **Am** **H7**
 wi a Parol sol sajn doss Lid fun Dor zu Dor!
E7 **Am** **E7** **Am**
 Nor ojb forsamen wet die Sun un der Kajor,
Em **H7** **Em**
 wi a Parol sol sajn doss Lid fun Dor zu Dor!

H7 **Em**
 4. Doss Lid geschribn is mit Blut un nit mit Blaj,
D **G**
 ss'is kejn Lid fun a Fojgl ojf der Fraj,
E7 **AmE7** **Am**
 doss hot a Folk zwischn falndike Went,
Em **Am** **H7**
 doss Lid gesungen mit Naganess in de Hent!
E7 **AmE7** **Am**
 doss hot a Folk zwischn falndike Went,
Em **H7** **Em**
 doss Lid gesungen mit Naganess in de Hent!

H7 **Em**
 5. To sog nit kejnmal, as du gejsst dem leztn Weg,
D **G**
 chotsch Himlen blajene farschteln bloje Teg.
E7 **Am** **E7** **Am**
 Kumen wet noch unser ojssgebenkte Scho,
Em **Am** **H7**
 ss'wet a Pojkton unser Trot: mir senen do!
E7 **Am** **E7** **Am**
 Kumen wet noch unser ojssgebenkte Scho,
Em **H7** **Em**
 ss'wet a Pojkton unser Trot: mir senen do!

Tsen Brider

Text: Volksweise

Melodie: Volksweise

Strophe



Tsen Brider sennen mir gewesn, hobn mir gehandelt mit Wayn.
Najn Brider sennen mir gewesn, hobn mir gehandelt mit Fracht.



Ej-ner is fun uns ge-stor-bn sennen mir gebli-bn najn.
Ej-ner is fun uns ge-stor-bn sennen mir gebli-bn acht.

Refrain



Oj, ——— schmerl mit dem Fi - dele, tewje mit dem Bas,



schpiltssche mir a Lie - de - le oj - fn mit - n Gas!



Oj, oj, oj, oj, oj, oj, oj, oj, oj,



schpiltssche mir a Lie - de - le oj - fn mit - n Gas!

- Dm** **Gm**
2. Acht Brider senen mir gewesn, hobn mir gehandelt mit Ribn.
C **F** **A7**
Ejner is fun uns gestorbn, senen mir geblibn sibn.
Dm **Gm**
Sibn Brider senen mir gewesn, hobn mir gehandelt mit Gebeks.
C **F** **A7**
Ejner is fun uns gestorbn, senen mir geblibn seks.
- Dm** **Gm**
3. Seks Brider senen mir gewesn, hobn mir gehandelt mit Strimpf.
C **F** **A7**
Ejner is fun uns gestorbn, senen mir geblibn finef.
Dm **Gm**
Finef Brider senen mir gewesn, hobn mir gehandelt mit Bir.
C **F** **A7**
Ejner is fun uns gestorbn, senen mir geblibn fir.

- Dm** **Gm**
4. Fir Brider senen mir gewesn, hobn mir gehandelt mit Hej.
C **F** **A7**
Ejner is fun uns gestorbn, senen mir geblibn drej.
- Dm** **Gm**
Drej Brider senen mir gewesn, hobn mir gehandelt mit Blay.
C **F** **A7**
Ejner is fun uns gestorbn, senen mir geblibn tswej.
- Dm** **Gm**
5. Tswej Brider senen mir gewesn, hobn mir gehandelt mit Bejner.
C **F** **A7**
Ejner is fun uns gestorbn, bin ich mir geblibn ejner.
- Dm** **Gm**
Ejn Bruder bin mir gewesn, hob ich mir gehandelt mit Licht.
C **F** **A7**
Schterbn tu ich jeden Tog, weil tsu esn hob ich nit.

Tsu di arbeter froyen

Text: David Edelstadt

Melodie: David Edelstadt

Dm **Gm**

Ar - beyter froy-en, ley - dende froy-en,
Vos steyht ir fun vay - tn, vos helft ir nit boy-en,

5 **C** **F**

froy - en vos schmakhtn in hoyz in fa - brik:
dem tem - pl fun fray-hayt, fun mentsh-lekhem glik?

9 **Gm** **F** **Gm**

Helft undz trog - n dem ban - ner dem roy - tn,

13 **C** **F**

for - vertsdurkh shtu-rem, durkh fin - ste - re nekht!

17 **Gm** **F** **Dm**

Helft undz vor-hayt un likht tsu far - sbrey-tn,

21 **Gm** **C** **F**

tvish - n um - vis - ende, e - len - de knekht!

- Dm** **Gm**
2. helft undz di velt fun ir shmuts tsu erheybn!
- Gm** **C** **F**
- ales opfern, vos undz iz lib:
- Dm** **Gm**
- kemfn tsuzamen, vi mekhtike leybn
- Gm** **C** **F**
- far frayhayt, far glaykhhayt, far undzer printsip!
- Gm** **F** **Gm**
- nit eyn mol hobn shoyn nobele froyen,
- C** **F**
- gemakht tsitern henker un tron,
- Gm** **F** **Dm**
- zey hobn getsaygt, az men ken zey fartroyen,
- Gm** **C** **F**
- in biterstn shturem di heylike fon.

26

